

Fahrplan Schweiz 2019

gültig ab 9. Dezember 2018 bis 14. Dezember 2019

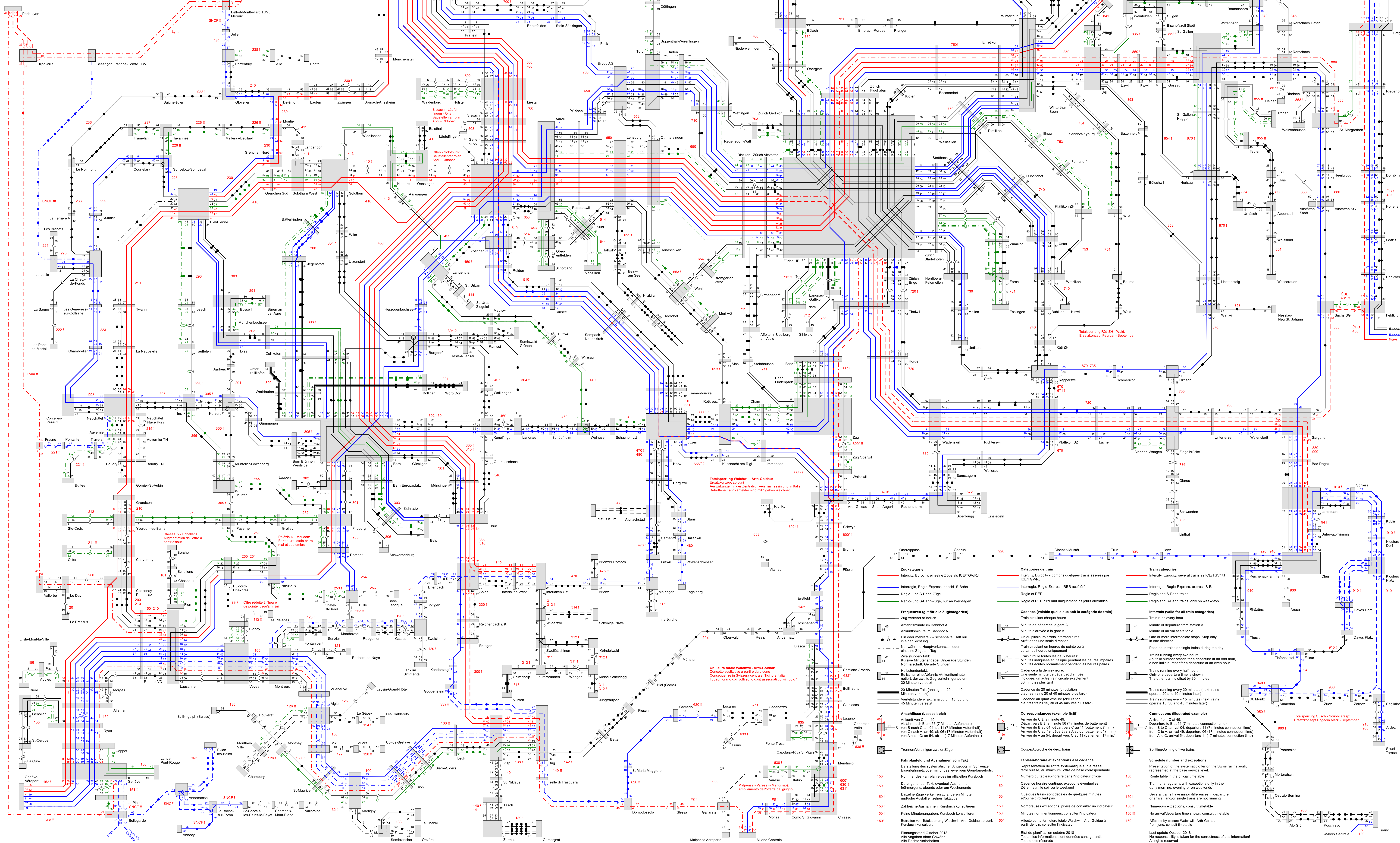
Horaire Suisse 2019

valable du 9 décembre 2018 au 14 décembre 2019

Timetable Switzerland 2019

valid from 9 December 2018 to 14 December 2019

Fahrplandaten: SBB Infrastruktur
 Konzept und Design: SMA und Partner AG, Zürich
 Verlag: Minirex AG, Luzern



Zugkategorien	Catégories de train	Train categories
Interregio, Regio-Express, besch. S-Bahn	Interregio, Regio-Express, RER accéléré	Interregio, Regio-Express, express S-Bahn
Regio- und S-Bahn-Züge	Regio et RER	Regio and S-Bahn trains
Regio- und S-Bahn-Züge, nur an Werktagen	Regio et RER circulant uniquement les jours ouvrables	Regio and S-Bahn trains, only on weekdays
Frequenzen (gilt für alle Zugkategorien)	Cadence (valable quelle que soit la catégorie de train)	Intervals (valid for all train categories)
Zug verkehrt stündlich	Train circulant chaque heure	Train runs every hour
Abfahrtsminute im Bahnhof A	Minutes de départ de la gare A	Minutes of departure from station A
Ankunftsminute im Bahnhof A	Minutes d'arrivée à la gare A	Minutes of arrival at station A
Ein oder mehrere Zwischenhalte. Halt nur in einer Richtung	Un ou plusieurs arrêts intermédiaires. Arrêt dans une seule direction	One or more intermediate stops. Stop only in one direction
Nur während Hauptverkehrszeit oder einzelne Züge am Tag	Train circulant en heures de pointe ou à certaines heures uniquement	Peak hour trains or single trains during the day
Zweistunden-Takt	Train circulant en heures de pointe	An italic number stands for a departure at an odd hour, a non italic number for a departure at an even hour
Kurze Minutenabstände	Minutes courtes normalement pendant les heures pointes	Trains coming every half hour
Halbstunden-Takt	Cadence à la demi-heure	Trains coming every 30 minutes
Es ist nur eine Abfahrts-/Ankunftsminute notiert, der zweite Zug verkehrt genau um 30 Minuten versetzt	Une seule minute de départ et d'arrivée notifiée, le deuxième train circule exactement 30 minutes plus tard	Only one departure time is shown. The other train is offset by 30 minutes
20-Minuten-Takt (analog um 20 und 40 Minuten versetzt)	Cadence de 20 minutes (circulation opérée 20 et 40 minutes plus tard)	Trains running every 20 minutes (next trains operate 20 and 40 minutes later)
Verstärkter Takt (analog um 15, 30 und 45 Minuten versetzt)	Cadence de quart d'heure (circulation opérée 15, 30 et 45 minutes plus tard)	Trains running every 15 minutes (next trains operate 15, 30 and 45 minutes later)
Anschlüsse (Lesebeiispiel)	Correspondances (exemple fictif)	Connections (illustrated example)
Ankunft von C zu A um 09:00	Arrivée de C à la gare A à 09:00	Arrival from C at A at 09:00
Abfahrt nach B um 09:17 (7 Minuten Aufenthalt)	Départ vers B à 09:17 (7 minutes de battement)	Departure to B at 09:17 (7 minutes connection time)
von C nach A um 09:08 (17 Minuten Aufenthalt)	Arrivée de C à A à 09:08 (17 minutes de battement)	Arrival from C to A at 09:08 (17 minutes connection time)
von A nach C um 09:11 (17 Minuten Aufenthalt)	Arrivée de A à C à 09:11 (17 minutes de battement)	Arrival from A to C at 09:11 (17 minutes connection time)
Trainen/Vereinen zweier Zugkategorien	Coupe/Acroche de deux trains	Splitting/Joining of two trains
Tabelle-Horare und Ausnahmen vom Takt	Représentation de l'offre systématique sur le réseau ferroviaire suisse, au minimum l'offre de base correspondante.	Schedule number and exceptions
Darstellung des systematischen Angebots im Schweizer Eisenbahnnetz oder mind. des jeweiligen Grundangebot.	Représentation de l'offre systématique sur le réseau ferroviaire suisse, au minimum l'offre de base correspondante.	Presentation of the systematic offer on the Swiss rail network, represented at the base service level.
Nombre des Fahrpläne in offiziellem Kursbuch	Nombre des horaires en offi-ciel officiel	Number of timetables in the official timetable
Durchgehender Takt, eventuelle Ausnahmen frühmorgens, abends oder am Wochenende	Cadence horaire continue, exceptions éventuelles tôt le matin, le soir ou le week-end	Train runs regularly, with exceptions only in the early morning, evening or on weekends
Einzelne Züge verkehren zu anderen Minuten und/oder Anfahrtszeiten	Quelques trains sont décalés de quelques minutes et/ou ne circulent pas	Several trains have minor differences in departure or arrival, and/or single trains are not running
Zahlreiche Ausnahmen, Kursbuch konsultieren	Nombreuses exceptions, prière de consulter un indicateur	Numerous exceptions, consult timetable
Keine Mitnahmegaben, Kursbuch konsultieren	Aucun service de bagages, consulter l'indicateur	No arrival/departure time shown, consult timetable
Betroffen von Totsperrung Walchwil - Arth-Goldau ab Juni	Affecté par la fermeture totale Walchwil - Arth-Goldau à partir de juin, consulter l'indicateur	Affected by closure Walchwil - Arth-Goldau from June, consult timetable
Planungsstand Oktober 2018 Alle Angaben ohne Gewähr Alle Rechte vorbehalten	Etat de planification octobre 2018 Toutes les informations sont données sans garantie Tous droits réservés	Last update October 2018 All information is given for the correctness of this information! All rights reserved